



**Комплект для полива в выходные дни**  
**Арт.№№ 1265, 1266**



**Инструкция по эксплуатации**



### **Технические характеристики**

Безопасный герметизированный трансформатор низкого напряжения с тепловой защитой может использоваться как внутри помещения, так и на открытом воздухе. Тепловая защита предотвращает повреждение при перегрузке и коротком замыкании. Трансформатор имеет встроенный таймер.

Входное напряжение	~ 230В
Частота тока	50 Гц
Выходное напряжение (постоянный ток)	14 В
Потребляемая мощность	30 Вт
Максимальная температура окружающей среды	+ 40°C
Длина силового кабеля (входит в комплект)	2 м

Для заметок

## Комплект для полива в выходные дни



Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и следуйте ее указаниям.

Используйте данную инструкцию по эксплуатации для ознакомления с комплектом для полива в выходные дни (далее в тексте – комплект), его правильным использованием и требованиями безопасности.



В целях обеспечения безопасности детям моложе 16 лет, а также людям, не ознакомившимся с данной инструкцией по эксплуатации, запрещается пользоваться комплектом для полива в выходные дни.

Соблюдение требований составленной производителем оборудования инструкции по эксплуатации, является условием нормальной работы комплекта. Данная инструкция по эксплуатации также содержит рекомендации по ремонту и техническому обслуживанию.

Храните данную инструкцию по эксплуатации в надежном месте.

### Содержание

1. Область применения.....	4
2. Принцип действия.....	4
3. Состав.....	5
4. Подготовка к сборке.....	5
5. Сборка.....	7
6. Емкость для воды.....	8
6.1. Подбор емкости для воды.....	8
6.2. Оригинальная емкость для воды GARDENA...	9
7. Ввод в эксплуатацию.....	9
8. Техническое обслуживание.....	11
9. Устранение неисправностей.....	12
10. Безопасность.....	13

### Приложение

- Технические характеристики..... 2

## 1. Область применения

Комплект для полива в выходные дни (далее в тексте – комплект) предназначен для полностью автоматизированного полива комнатных растений во время Вашего отсутствия (например, в отпуске). Он может также применяться для полива растений на крышах-террасах и в цветочных ящиках на балконах.

Комплект не может применяться в местах общественного пользования, парках, на спортивных объектах, в сельском и лесном хозяйстве

## 2. Принцип действия

Комплект для полива в выходные дни ежедневно, по 1 минуте подает насосом воду из емкости к отдельным растениям.

Одновременно можно поливать до 36 растений. В первую очередь необходимо определить количество воды, необходимое растениям ежедневно. Чтобы почувствовать правильную дозировку воды, рекомендуется испытать систему в течение нескольких дней до начала отпуска.

Полностью собранный комплект может выглядеть, как показано на фотографии.



## 10. Безопасность



Используйте только оригинальные детали и принадлежности GARDENA, в противном случае работоспособность системы не гарантируется.



Регулярно проверяйте силовой кабель трансформатора и низковольтный кабель насоса на наличие повреждений. Штепсельные разъемы и кабель должны использоваться только в безупречном состоянии. При повреждении силового кабеля трансформатора или низковольтного кабеля насоса немедленно отсоедините трансформатор от электросети.



Поврежденные силовые кабели герметизированных трансформаторов замене не подлежат.



Перед любыми работами по техническому обслуживанию и ремонту комплекта вынимайте вилку штепсельного разъема силового кабеля трансформатора из розетки электросети!



Насос может использоваться только с низким, безопасным, 14-вольтным напряжением в комплекте с трансформатором-таймером GARDENA.

Прямое подключение к сети с напряжением 230 В опасно для жизни!

Напряжение электрической сети ниже 220 В может быть причиной выхода из строя любого электроприбора.



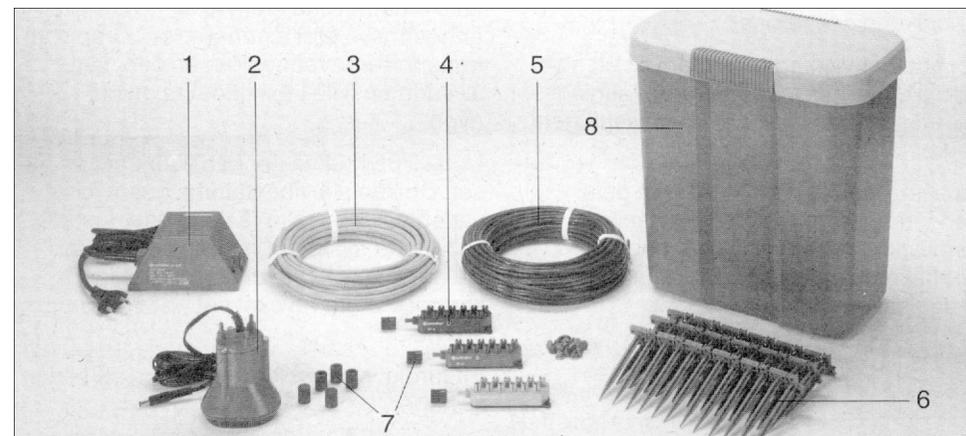
Не допускайте работы насоса всухую.

## 9. Устранение неисправностей

Неисправность	Способ устранения
Не подается вода	Сетчатый фильтр насоса загрязнен. Очистьте сетчатый фильтр насоса (см. "Техническое обслуживание").
Комплект продолжает подавать воду после выключения насоса.	Выходные концы капельных шлангов находятся ниже уровня воды емкости. Установите цветочные горшки таким образом, чтобы их уровень находился выше уровня воды емкости.
При последующем использовании комплекта возникла необходимость в дополнительных элементах	Запасные части и принадлежности можно заказать у продавца или в сервисном центре.
Расход капельного распределителя не достаточен для полива группы растений	Используя дополнительно ближайший меньший капельный распределитель, подведите к цветочному горшку двойное количество капельных шлангов, по сравнению с первоначально запланированным (расход капельного распределителя темно-серого цвета соответствует 2 расходам серого или 4 расходам светло-серого).

## 3. Состав

1. Трансформатор с таймером.
2. Насос (напряжение 14В).
3. Распределительный шланг (Ø 4 мм).
4. 12-канальные капельные распределители (светло-серого, серого и темно-серого цвета) с колпачками.
5. Капельный шланг (Ø 2 мм).
6. Держатель шланга.
7. Зажимные гайки и резьбовые заглушки.
8. Емкость для воды (9 л), только для Арт.№ 1266.



## 4. Подготовка к сборке

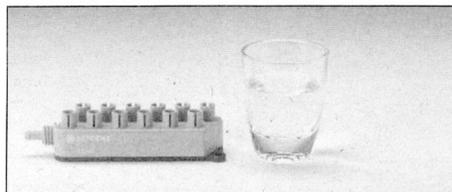
Прежде чем собрать комплект, составьте калькуляцию, сколько воды требуется постоянно Вашим растениям. Вы увидите, что имеются большие различия. Разделите растения на 3 группы, в зависимости от потребности воды, как показано на фотографии.



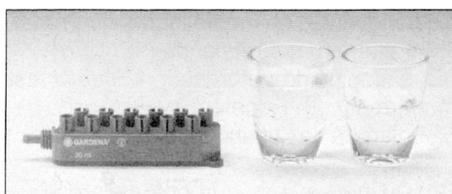
Совет:

Расставьте цветочные горшки так, чтобы они находились выше уровня воды емкости. В этом случае, после окончания полива не будет самопроизвольной утечки воды из емкости. В то же время поддоны или тазики должны быть достаточно большими, чтобы иметь возможность принять лишнюю воду.

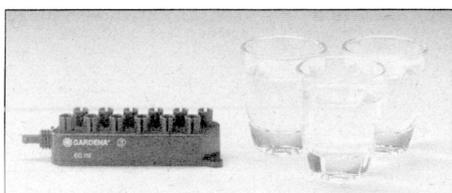
После того, как Вы распределили цветочные горшки по группам, присоедините к каждой группе соответствующий капельный распределитель.



Светло-серый капельный распределитель 1, предназначен для растений с незначительным потреблением воды, расходует приблизительно 15 мл на один канал в день, что соответствует содержанию как минимум стакана воды.



Серый капельный распределитель 2, предназначен для растений со средним потреблением воды. Расходует приблизительно 30 мл на один канал в день, что соответствует содержанию приблизительно 1½ стаканов воды.



Темно-серый капельный распределитель 3 предназначен для растений с большим потреблением воды. Расходует приблизительно 60 мл на один канал в день, что соответствует содержанию приблизительно 3 стаканов воды.

Запомните:

#### **Светло-серый капельный распределитель 1**

Около 15 мл на один канал в день. Для растений с низким потреблением воды.

#### **Серый капельный распределитель 2**

Около 30 мл на один канал в день. Для растений со средним потреблением воды.

#### **Темно-серый капельный распределитель 3**

Около 60 мл на один канал в день. Для растений с большим потреблением воды.

Совет:

Когда Вы расставляете цветочные горшки, выбирайте места, которые расположены не слишком близко от окна и в то же время в зоне действия солнечных лучей. Лучше всего на расстоянии приблизительно 1 м от окна. Помните, что потребление воды каждым отдельным растением может измениться, если его переместить на другое место. В светлых и теплых местах они нуждаются в большем количестве воды, чем в темных и прохладных.

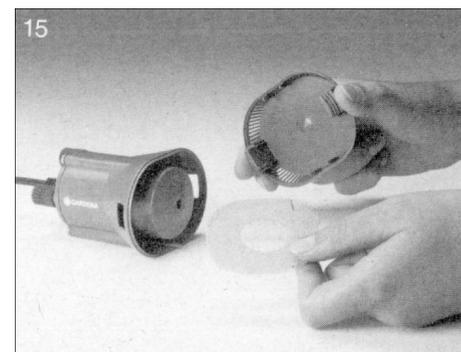


Возможен полив растений с очень высоким потреблением воды, он должен производиться одновременно из нескольких капельных шлангов (Рис. 14).

Совет:

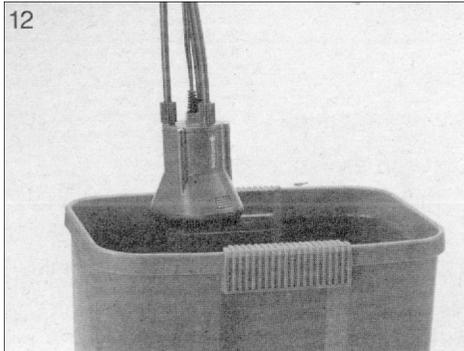
Растения лучше реагируют на отсутствие полива, чем на чрезмерный полив. Измените расположение растений или способ установки капельного шланга, если через час после полива вода все еще будет находиться в поддоне.

## 8. Техническое обслуживание



Комплект практически не требует обслуживания. После окончания использования комплекта, необходимо очистить пенопластовый фильтр насоса. Для этого снимите оранжевое основание насоса, нажав деблокирующую кнопку фиксатора, выньте фильтр (Рис. 15) и вымойте его в чистой воде.

Обратите внимание - при разборке комплекта в шлангах остается небольшое количество воды. Просто приподнимите капельные распределители и слейте остаточную воду в цветочные горшки.



12 Поместите насос в воду (Рис. 12). Следите за тем, чтобы насос стоял действительно на дне емкости. Вставьте вилку штепсельного разъема силового кабеля трансформатора в розетку электросети и насос начнет работать. Продолжительность пробного пуска - приблизительно 1 минута. Проверьте все соединения на плотность.



Во избежание повреждений, насос не должен работать без воды.

Если Вы хотите перезапустить комплект, выньте вилку штепсельного разъема силового кабеля трансформатора из розетки электросети, и вставьте ее обратно. Таким же образом можно установить время пуска комплекта.

Комплект работает автоматически, по 1 минуте каждые 24 часа. Время пуска устанавливается при подключении трансформатора к электросети.

Пример:

При активизации комплекта в 16 ч 00 м, растения будут поливаться каждый день в 16 ч 00 м, по 1 минуте.

При перебоях в подаче электроэнергии, насос каждый раз, после ее возобновления, запускается автоматически, и продолжает работать по первоначально заданной программе.

Понаблюдайте за комплектом несколько дней. В случае необходимости измените расположение растений, учитывая разную производительность капельных распределителей.

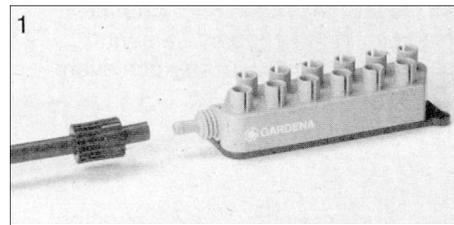


13 Если у Вас есть растения, потребляющие очень мало воды, то их тоже можно поливать с помощью капельного шланга. Для этого поместите растения (они должны быть посажены в глиняные горшки - в других случаях вода не будет поглощаться) в поддон или тазик, и закрепите капельный шланг таким образом, чтобы вода капала непосредственно в поддон (Рис. 13).

## 5. Сборка

Сначала соедините капельный распределитель с насосом (2). Используйте для этого 4-миллиметровый распределительный шланг (3). Насос имеет 3 штуцера для подачи воды, т.е. каждый капельный распределитель имеет свое собственное присоединение к насосу.

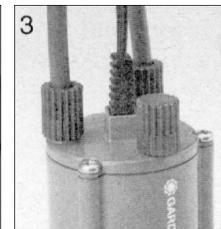
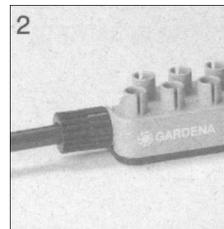
Для каждой группы растений, обычными ножницами, отрежьте от бухты распределительного шланга секции, длиной равной расстоянию между насосом (Не забудьте, где находится место размещения емкости для воды!) и каждым отдельным капельным распределителем.



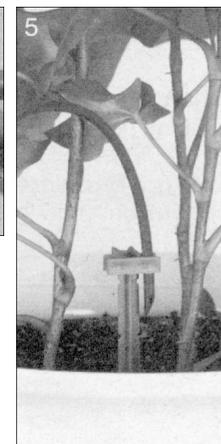
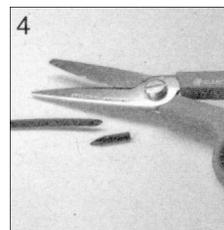
Проденьте конец соответствующего распределительного шланга через входящую в комплект зажимную гайку (Резьба зажимной гайки должна быть направлена в сторону соединения!) (Рис. 1). Надвиньте конец

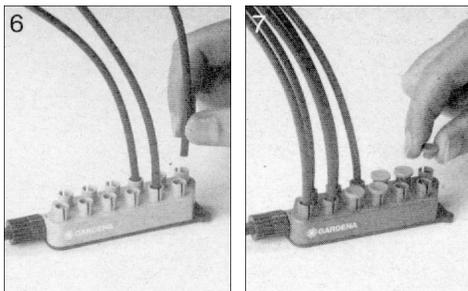
распределительного шланга на входной штуцер капельного распределителя, и закрутите до отказа зажимную гайку (Рис. 2). Таким же образом присоедините распределительный шланг к насосу.

Если Вы используете не все капельные распределители, навинтите на неиспользуемые штуцеры подачи воды насоса, входящие в комплект, резьбовые заглушки (Рис. 3).



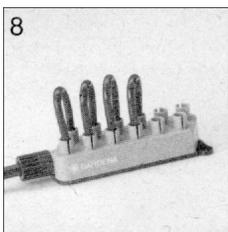
Установите капельные шланги (5) диаметром 2 мм, отрезав от бухты капельного шланга секции, длиной равной расстоянию от капельного распределителя до соответствующего цветочного горшка. Конец капельного шланга, из которого при поливе капает вода, рекомендуется резать наискось (Рис. 4). Таким образом лучше вытекает вода. Вставьте с усилием срезанный наискось конец капельного шланга в один из 3-х зажимов на держателе шланга (6). Держатель шланга вставьте в цветочный горшок (Рис. 5).





Другой конец капельного шланга отрежьте прямо и вставьте в выходной ниппель капельного распределителя, как показано на фотографии. Обратите внимание на то, чтобы капельный шланг был вставлен до упора (Рис. 6).

Неиспользуемые выходы капельного распределителя, закройте входящими в комплект колпачками. Просто наденьте их плотно на выходные ниппели (Рис. 7).



Если не хватает входящих в комплект 20 колпачков, можно разрешить эту проблему, соединив неиспользуемые выходы маленьким отрезком капельного шланга (Рис. 8).



Подвод к группе растений капельных шлангов может выглядеть так, как показано на (Рис. 9). Аналогичным способом можно присоединить к комплекту другие группы растений.

## 6. Емкость для воды

### 6.1. Подбор емкости для воды

Для пробного пуска достаточно простого ведра воды. На время отпуска Вам, возможно, потребуется большая, чем ведро емкость. Если Вы будете использовать все 36 выходов всех трех капельных распределителей, в день потребуется приблизительно 1,3 л воды. Необходимый расход воды определяется умножением 1,3 л на количество дней отпуска.

Пример:

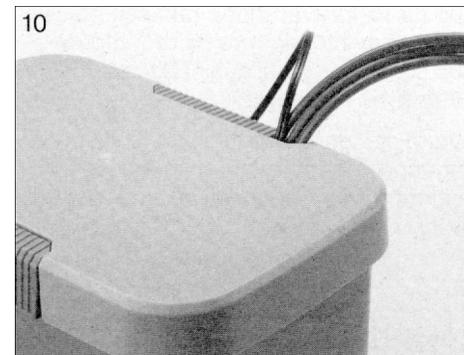
Отпуск 21 день, следовательно,  $21 \times 1,3 \text{ л} = 27,3 \text{ л}$ . В данном случае можно использовать бак для стирки.

Учитывая потери на испарение, необходимо предусмотреть немного большее количество воды. При этом, исключается работа насоса всухую и его повреждение из-за недостатка воды.

Совет:

Укрыв емкость от света (например, полотенцем), Вы замедлите цветение воды.

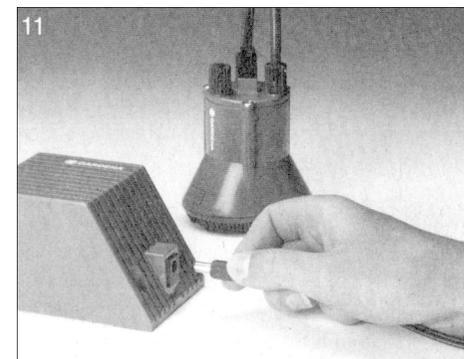
### 6.2. Оригинальная емкость для воды GARDENA



Емкость для воды GARDENA (8) обеспечивает полную загрузку, т.е. одновременно все выходы капельных распределителей (3x12) подают воду приблизительно неделю. Если Вы уезжаете надолго, то действуйте в соответствии с разделом "Подбор емкости для воды".

Крышка имеет маленькое отверстие, сквозь которое проходят распределительные шланги и низковольтный кабель насоса (Рис. 10).

## 7. Ввод в эксплуатацию



Налейте в емкость воду и присоедините насос к трансформатору (1) (Рис. 11).



Не присоединяйте насос к другому трансформатору или непосредственно к электросети!

Трансформатор необходимо установить в надежном, сухом месте!